

Reg. č. objednávateľa: 181/2020
Reg. č. zhotoviteľa: SD-004-21

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorších predpisov
(ďalej iba „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredsa predstavenstva a.s.

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických (technický dozor): Ing. Daniel Burdej
- vo veciach zmluvných: JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M

IČO: 36 252 484

DIČ: 2020172264

IČ DPH: SK 2020172264

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Telefón: 033/59 66 101

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: K&K Technology, a.s.

So sídlom: Koldinova 672, Klatovy II, 339 01 Klatovy, Česká republika

Štatutárny zástupca: Ing. Jan Kutil - člen predstavenstva a.s.

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických a zmluvných: Ing. Jan Kutil - člen predstavenstva a.s.

IČO: 64833186

DIČ: CZ64833186

Email: kutilj@kk-technology.cz

Zapísaný v Obch. reg. vedenom Krajským súdom v Plzni, oddiel.: B, vl. č. 531

(ďalej ako „zhotoviteľ“ a objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zväzuje, že za podmienok dohodnutých v zmluve na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo pre objednávateľa zhotoví a dodá dielo: **„Dodanie a montáž horáka zbytkového bioplynu na ČOV Piešťany“** (ďalej tiež len „dielo“). Dielo zahŕňa dodanie a montáž zariadenia na spaľovanie nadbytočného bioplynu (pre maximálne spaľované množstvo bioplynu 80 m³/hod) na čistiarni odpadových vôd v Piešťanoch a poskytnutie súvisiacich plnení zhotoviteľom. Jestvujúce zariadenie pre spaľovanie prebytočného bioplynu v mieste realizácie diela je amortizované a poruchové, čo je primárnym dôvodom, pre ktorý objednávateľ požaduje realizáciu diela a cieľom je zabezpečenie zefektívnenia celkového technologického procesu čistiarne odpadových vôd (vrátane energetickej efektívnosti prevádzky). Nový horák zbytkového bioplynu bude situovaný na inom mieste ako doterajší horák, pričom presné pokyny ohľadom miesta vykonania montážnych prác budú udelené zo strany technického dozora postupom podľa ods 4 tohto článku zmluvy. Okrem dodania a montáže nového horáka, dielo zahŕňa aj výkon demontážnych prác, dodanie a montáž prírodného vzduchom vedeného potrubia bioplynu, elektrického zapojenia (vrátane doplnenia miestneho ovládania ZLB 110A

priamo na jeho rozvážači) a uzemnenia a tiež aj vypracovanie overenej projektovej dokumentácie pre inštaláciu navrhovaného horáka prebytočného bioplynu, vrátane projektovej dokumentácie prírodného potrubia bioplynu a pripojenia horák, pričom vyhotovená projektová dokumentácia musí byť overená technickou inšpekciou alebo iným schvaľovacím orgánom a jej súčasťou musí byť aj výkaz výmer. Dielo zahŕňa tiež aj vykonanie odborných prehliadok a skúšok, uvedenie dodávaného zariadenia na spaľovanie bioplynu do prevádzky, zaškolenie obsluhy objednávateľa a dodanie prevádzkového poriadku a revíznej knihy k dodávanému zariadeniu. Plnenie poskytované zhotoviteľom, vrátane výkonových, technologických a elektrických parametrov zariadenia na spaľovanie nadbytočného bioplynu, je vymedzené v Prílohe č. 1 zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas vyhotovené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu v súlade s článkom IV. zmluvy.
3. Rozsah diela a špecifikácia prác sú uvedené v Cenovej ponuke zhotoviteľa č. N- 254 - 20 zo dňa 21.10.2020 (ďalej tiež aj „cenová ponuka“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej príloha č. 1.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si je vedomý podmienok, za ktorých bude dielo realizované a s realizáciou diela za týchto podmienok výslovne súhlasí. Dielo je zhotoviteľ povinný vyhotoviť v súlade so záväznými pokynmi technického dozora objednávateľa. Pred začatím realizácie prác na zhotovovaní diela špecifikovaného v ods. 1 tohto článku zmluvy je zhotoviteľ povinný si nechať tieto pokyny technického dozora písomne odsúhlasiť, inak nesie zodpovednosť za vznik prípadnej škody v plnej výške, ako aj za to, že dielo prepracuje podľa pokynov objednávateľa na vlastné náklady.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo v zmysle platných noriem, smerníc, predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území SR.

Článok III.

Termín a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať dielo v rozsahu podľa článku II. zmluvy v termíne **do 5 mesiacov odo dňa platnosti zmluvy**. Zhotoviteľ je povinný začať realizáciu diela do 5 dní odo dňa platnosti zmluvy, pričom objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť v súvislosti s odovzdaním miesta realizácie diela. Termín odovzdania staveniska si zmluvné strany dohodnú emailom.
2. Miestom realizácie diela je *ČOV Piešťany, Rekreačná 2, 922 01 Piešťany*.
3. V prípade, ak zhotoviteľ ukončí dielo pred termínom uvedeným v ods. 1 tohto článku zmluvy, objednávateľ sa zaväzuje riadne ukončené dielo prevziať aj v tomto skoršom termíne.
4. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť zrealizovať dielo jeho riadnym zhotovením a odovzdaním celého diela objednávateľovi - podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v súlade s cenovou ponukou. V protokole o odovzdaní a prevzatí zhotoveného diela sa uvedú prípadné vady alebo nedorobky, ktoré má odovzdávané dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie diela v prípade, ak má dielo vady alebo nedorobky, a to až do doby ich odstránenia..
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že spĺňa podmienky odbornej spôsobilosti na realizáciu diela a objednávateľ sa zhotoviteľovi zaväzuje poskytnúť súčinnosť nevyhnutne potrebnú na zrealizovanie diela.

Článok IV.

Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany dohodli na rozsah diela uvedený v článku II. zmluvy, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, pevnú cenu zahŕňajúcu všetky náklady zhotoviteľa na zrealizovanie diela, vrátane dopravných nákladov, vo výške:

Cena celého diela spolu bez DPH:

42.302,00 €

DPH 20%

8.460,40 €

Cena celého diela spolu s DPH:

50.762,40 €

Slovom : päťdesiatštyri tisíc sedemsto šesťdesiat dva Eur, 40 centov

Prenesenie daňovej povinnosti - dodanie stavebných prác podľa § 69 ods. 12 písm. j) v spojení s § 69 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena celého diela spolu podľa ods. 1 tohto článku zmluvy je konečná a nemenná, zahŕňajúca všetky náklady zhotoviteľa na realizáciu diela a splnenie povinností podľa čl. V ods. 1 zmluvy, vrátane dopravných nákladov. Navýšenie zmluvnej ceny zhotovenia diela je možné iba na základe písomne uzatvoreného dodatku k zmluve z dôvodu preukázateľne vykonaných navyše prác nad rámec cenovej ponuky, odsúhlasených objednávatelom v takto uzatvorenom dodatku.
3. Zmluvné strany berú na vedomie prenesenie daňovej povinnosti - dodanie stavebných prác podľa § 69 ods. 12 písm. j) zákona o DPH.
4. V prípade zmeny sadzby DPH počas realizácie diela, bude táto účtovaná v zmysle právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných a účinných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia, pričom v prípade prenosu daňovej povinnosti podľa § 69 zákona o DPH, nie je zhotoviteľ oprávnený účtovať spolu s cenou diela aj DPH, ale ním vystavená faktúra musí obsahovať slovnú informáciu „prenesenie daňovej povinnosti“, pričom objednávatel ako platiteľ, ktorý je príjemcom plnenia, je v takomto prípade osobou povinnou platiť DPH. V prípade zmeny právnej úpravy týkajúcej sa povinnosti platiť DPH, sú zmluvné strany povinné postupovať podľa právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že preddavky sa nebudú poskytovať.
6. Platba bude realizovaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po protokolárnom odovzdaní riadne zhotoveného diela objednávatelovi v súlade s čl. III ods. 4 zmluvy, pričom zhotoviteľ sa zaväzuje vystaviť predmetnú faktúru do 5 pracovných dní od protokolárneho odovzdania a prevzatia diela. Prílohou faktúry je Protokol o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Spolu s Protokolom sa objednávatelovi odovzdá aj celkový súpis vykonaných prác a dodávok schválených technickým dozorom objednávatela, podpísaný oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, a iné dokumenty, ktoré objednávatel poskytol zhotoviteľovi na účely plnenia zmluvy alebo ktoré sú nevyhnutne potrebné na riadne užívanie zhotoveného diela alebo uplatnenie prípadnej reklamácie zhotoveného diela.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje vystaviť faktúru v elektronickej forme a doručiť ju objednávatelovi na efaktury@tavos.sk.
8. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona o DPH a číslo zmluvy podľa evidencie objednávatela ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre ktoré sú uvedené v ods. 6 tohto článku zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia, pričom musí byť doručená objednávatelovi najneskôr 20 dní pred termínom jej splatnosti. Dňom doručenia faktúry je deň za evidovania faktúry na podateľni objednávatela (v súlade s jeho internými predpismi). V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Zhotoviteľ nemá za daných okolností právo fakturovať sankciu z omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávatelovi.
9. V prípade vrátenia faktúry je objednávatel povinný písomne informovať zhotoviteľa o dôvodoch jej vrátenia, pričom zhotoviteľ je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti a prípadne aj doplniť požadované chýbajúce prílohy.
10. V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné zrealizovať všetky položky podľa Cenovej ponuky, alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, zhotoviteľ bude fakturovať objednávatelovi iba skutočne realizované práce a dodávky. Súpis týchto nevykonaných prác

(plnení), odsúhlasených technickým dozorom objednávateľa, predloží zhotoviteľ objednávateľovi do prílohy k faktúre podľa ods. 6 tohto článku zmluvy.

Článok V.

Podmienky vykonania diela

1. Povinnosti zhotoviteľa:

- a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou (vrátane dodržania všetkých bezpečnostných predpisov a noriem), v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými normami, smernicami a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- b) Za riadenie prác, ktoré súvisia s realizáciou diela, zodpovedá Ing. Jan Kutil (+420 376 356 502-4, kutilj@kk-technology.cz), ktorý je oprávnený podpisovať a odovzdávať objednávateľovi dielo, ktorého realizácia je predmetom zmluvy.
- c) Zhotoviteľ je povinný zaslať oznámenie na príslušný inšpektorát práce v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, ak realizácia diela podlieha tejto oznamovacej povinnosti.
- d) Zhotoviteľ diela je povinný na pracovisku dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle zákonov a vyhlášok platných na území SR, a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné).
- e) Zhotoviteľ zabezpečí plnenie Vyhlášky MPSVaR č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia. Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov a pracovníkov svojich subdodávateľov v rámci dotknutých predpisov.
- f) Zhotoviteľ je povinný počas realizácie diela likvidovať ostatný aj nebezpečný odpad v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle príslušných vykonávacích predpisov a doložiť pri odovzdaní a preberaní konaní predpísaný doklad o jeho likvidácii na predpísanej skládke TKO, prípadne inej skládke, ktorá zodpovedá príslušným predpisom.
- g) Zhotoviteľ je povinný vykonať všetky primerané kroky na ochranu životného prostredia (ako v mieste realizácie diela, tak aj mimo neho) a na zamedzenie vzniku akýchkoľvek škôd a ohrozenia života a zdravia ľudí a majetku spôsobeného znečistením, hlukom alebo samotnými činnosťami zhotoviteľa na realizácii diela.
- h) Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela. Zhotoviteľ zodpovedá aj za škodu, ktorú pri vykonávaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení zmluvy spôsobí svojim konaním tretím osobám. Zhotoviteľ sa zaväzuje nespevnené ako aj spevnené plochy, do ktorých zasiahne v rámci realizácie diela, uviesť do pôvodného stavu.
- i) Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch

- zmluvných strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou vzájomnej písomnej (aj emailovej) dohody.
- j) Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať právne predpisy na úseku ochrany pred nelegálnym zamestnávaním a nelegálnou prácou – najmä zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 - k) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pokiaľ bude na účely realizácie diela zamestnávať štátneho príslušníka tretej krajiny, tak vo vzťahu k tejto osobe budú splnené podmienky ustanovené v §§ 21 a 23a ods. 1 a 2 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za dodržanie týchto podmienok aj u svojich subdodávateľov a je povinný priebežne kontrolovať dodržiavanie týchto predpisov vo vzťahu k nelegálnej práci a nelegálnemu zamestnávaniu aj u svojich subdodávateľov. V prípade porušenia uvádzaných povinností zhotoviteľom alebo jeho subdodávateľom nesie zhotoviteľ zodpovednosť za akúkoľvek škodu (najmä za sankcie a iné obdobné plnenia), ktorú nesplnením povinností podľa tohto písmena tohto odseku tohto článku zmluvy objednávateľovi spôsobí.
 - l) Zhotoviteľ je povinný najneskôr v deň začatia prác na realizácii diela odovzdať objednávateľovi zoznam zamestnancov (zhotoviteľa aj subdodávateľov), ktorí sa budú podieľať na realizácii diela podľa čl. II zmluvy. Zhotoviteľ je tiež povinný za seba a svojich subdodávateľov riadne preukázať, že u osôb, s ktorými majú založený pracovnoprávny vzťah na účely realizácie diela, boli splnené povinnosti zamestnávateľa na úseku prihlasovania zamestnancov do registra poisťencov a sporiteľov starobného dôchodkového sporenia v lehotách podľa § 231 ods. 1 písm. b) zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „registračná povinnosť“). V prípade nesplnenia tejto povinnosti voči objednávateľovi je objednávateľ oprávnený odmietnuť odovzdanie miesta realizácie diela. Ak zhotoviteľ riadne nepreukáže tieto skutočnosti ani v dodatočnej lehote 5 pracovných dní, objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť a postupovať podľa čl. IX zmluvy. V prípade vzniku registračnej povinnosti zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov v priebehu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný preukázať jej splnenie najneskôr v deň, kedy sa dotknutý zamestnanec začne podieľať na realizácii diela.
 - m) Povinnosti podľa písm. j) - l) tohto odseku tohto článku zmluvy je zhotoviteľ (za seba aj svojich subdodávateľov) oprávnený splniť aj podľa právneho poriadku Českej republiky vzhľadom na skutočnosť, že sa jedná o zahraničnú právnickú osobu.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ sa zaväzuje umožniť zhotoviteľovi začatie realizácie diela do 3 pracovných dní od platnosti zmluvy. V prípadne objektívnej nemožnosti objednávateľa vyhovieť žiadosti zhotoviteľa v tomto termíne, bude termín odovzdania staveniska určený po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- b) Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru počas prác na diele Ing. Daniel Burdej (burdej@tavos.sk), ktorý je oprávnený podpisovať, prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia škody na majetku a je oprávnený za objednávateľa preberať dielo, ktorého realizácia je predmetom zmluvy.
- c) Kontrolou dodržiavania povinností zhotoviteľa podľa čl. V ods. 1 písm. j), k), l) zmluvy (za seba a svojich subdodávateľov) je poverený Bc. Roman Pokopec (pokopec@tavos.sk).
- d) Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať realizáciu diela. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami podľa zmluvy, nevykonáva dielo podľa platných noriem alebo smerníc, prípadne realizuje dielo v rozpore s predpismi BOZP alebo PO a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR alebo v rozpore s pokynmi technického dozora, má

právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil tieto nezrovnalosti vzniknuté pri zhotovovaní diela a ďalej dielo zhotovoval riadne v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve. V prípade, že zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhovie uvedeným požiadavkám objednávateľa, považuje sa jeho konanie za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 Obchodného zákonníka) a objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.

- e) K predĺženiu termínu realizácie celého diela môže, okrem neposkytnutia súčinnosti objednávateľom, dôjsť len na základe pôsobenia vyššej moci, pričom za okolnosti vylučujúce zodpovednosť (vyššiu moc) sa považuje najmä:
- a. vojna
 - b. epidémia
 - c. povodeň
 - d. štrajk
 - e. kroky vládnej administratívy (radikálna zmena legislatívy...)
- f) V prípade pôsobenia vyššej moci, ktorá má vplyv na predĺženie termínu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný oznámiť objednávateľovi vzniknutú prekážku a jej dôsledky na plnenie zmluvných povinností. Musí tak urobiť v primeranej lehote po tom, čo sa o vzniku prekážky dozvedel alebo mal dozvedieť, v opačnom prípade zodpovednosť zhotoviteľa za náhradu škody nezaniká a objednávateľ si môže voči zhotoviteľovi náhradu škody nárokovať.

Článok VI.

Vlastnícke právo

1. Materiál a zariadenia potrebné na zhotovenie diela zabezpečuje zhotoviteľ. Kúpna cena týchto vecí, ako aj cena za ich použitie, je súčasťou dohodnutej ceny diela v čl. IV ods. 1 zmluvy. Zhotoviteľ zostáva vlastníkom týchto vecí až do ich pevného zabudovania do nehnuteľnosti v mieste realizácie diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy, kde prebehne montáž zariadenia na spaľovanie bioplynu s príslušenstvom..

Článok VII.

Záručné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ má povinnosť bezplatného odstránenia vady.
2. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku **30 mesiacov**. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne vykonaného diela oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, v súlade s čl. III ods. 4 zmluvy.
3. Vykonané dielo má vady, ak nezodpovedá výsledku, ktorý je požadovaný zmluvou alebo neplní účel, pre ktorý bolo dielo zhotovené, prípadne svojím rozsahom nezodpovedá rozsahu stanovenému zmluvou.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejavajú v záručnej dobe.
5. Prípadné vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa písomne (listom na adresu sídla zhotoviteľa) alebo emailom, s opisom vady a prípadne aj fotodokumentáciou, najneskôr do 15 dní odo dňa zistenia väd odovzdaného diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne (listom na adresu sídla objednávateľa alebo e-mailom na e-mailovú adresu osoby oprávnenej konať v mene objednávateľa vo veciach technických) zareagovať na reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľa a odstrániť ich v čo technicky najkratšom možnom čase, najneskôr však do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa v súlade s ods. 5 tohto článku zmluvy. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom písomnou dohodou (aj e-mailom) zmluvných strán.

7. V prípade, ak zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu objednávateľa v dohodnutej lehote alebo nezačne odstraňovať reklamovanú vadu bez zbytočného odkladu po jej uplatnení, prípadne neodstráni reklamovanú vadu najneskôr v lehote uvedenej v ods. 6 tohto článku zmluvy alebo v lehote určenej dohodou zmluvných strán, je objednávateľ oprávnený reklamovanú vadu odstrániť sám, resp. prostredníctvom iného zhotoviteľa a náklady na opravu a odstránenie vady sa zhotoviteľ zaväzuje zaplatiť.

Článok VIII.

Sankcie

1. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, je zhotoviteľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy bez DPH za každý začatý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nedodrží termín realizácie celého diela podľa článku III. ods. 1 zmluvy z iného dôvodu než pôsobenie vyššej moci, je povinný uhradiť objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z ceny celého diela spolu bez DPH za každý začatý deň omeškania.
3. Ak zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu objednávateľa alebo neodstráni reklamovanú vadu v lehotách podľa čl. VII ods. 5 alebo 6 zmluvy, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 60,-€ za každý začatý deň omeškania.
4. Ak zhotoviteľ bez zákonného alebo zmluvne dohodnutého dôvodu zanechá zhotovovanie diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15% z ceny celého diela spolu bez DPH.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním zhotoviteľa.

Článok IX.

Odstúpenie od zmluvy

1. Ak zhotoviteľ neplní niektorú zo zmluvných povinností, objednávateľ je oprávnený písomným oznámením (aj e-mailom) vyzvať zhotoviteľa, aby svoje povinnosti riadne plnil a zanedbania dal do poriadku v primeranej lehote, prípadne v lehote určenej zmluvou.
2. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
 - 2.1. v prípade, ak zhotoviteľ hoci aj z nedbanlivosti poruší zmluvu podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä:
 - 2.1.1. zhotoviteľ zanechá realizáciu diela a prejavuje úmysel v diele nepokračovať,
 - 2.1.2. ak zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhoví požiadavkám objednávateľa na odstránenie nezrovnalostí vzniknutých pri zhotovovaní diela.
 - 2.1.3. ak u zhotoviteľa dôjde k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, zhotoviteľ vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči zhotoviteľovi, alebo ak voči nemu bude vedené exekučné konanie alebo ak nastane podobná skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy;
 - 2.1.4. v prípade, ak zhotoviteľ porušil zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť len:
 - 3.1. v prípade, ak objednávateľ hoci aj z nedbanlivosti poruší zmluvu podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:
 - 3.1.1. ak objednávateľ neuhradí faktúru ani do dvoch kalendárnych mesiacov po uplynutí lehoty splatnosti,
 - 3.1.2. ak objednávateľ napriek písomnej výzve neposkytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť nevyhnutnú k realizácii diela,
 - 3.1.3. ak objednávateľ bezdôvodne odmietne prevziať dielo;

- 3.2. v prípade, ak objednávateľ porušil zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v účinnom znení.
4. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle zmluvy za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 pracovných dní po tom, ako sa o porušení dozvedela. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky odoslania oznámenia o odstúpení od zmluvy.
5. Potom čo oznámenie o odstúpení nadobudne platnosť, zhotoviteľ urýchlene:
 - 5.1. zastaví všetky ďalšie práce s výnimkou takých, ku ktorým dal technický dozor pokyn na dokončenie z dôvodu ochrany života, majetku, bezpečnosti na diele a pod.;
 - 5.2. odovzdá všetku dokumentáciu zhotoviteľa;
 - 5.3. odstráni zo staveniska (miesta realizácie diela) celé vybavenie a materiály, okrem tých, ktoré sú potrebné k zaisteniu bezpečnosti a opustí stavenisko.
6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce zo zmluvy, okrem povinnosti zhotoviteľa pri zániku a odstúpení od zmluvy, nárokov objednávateľa uvedených v zmluve, na náhradu spôsobenej škody, na zmluvné pokuty, sankcie, resp. zákonné sankcie a úroky.
7. Po zániku zmluvy odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi rozostavané dielo v stave, v akom sa ku dňu odstúpenia nachádza. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi spolu s rozostavaným dielom všetky prevzaté listiny a materiály od objednávateľa.
8. O odovzdaní a prevzatí rozostavaného diela pri odstúpení od zmluvy spíšu poverení zástupcovia strán protokol, ktorý obsahuje rozsah odovzdávanej časti diela, súpis odovzdávaných dokladov a ocenenie vykonaných prác a dodávok, z toho sa uvedie osobitne zaplatená čiastka a čiastka zostávajúca k úhrade, dátumy a podpisy poverených zástupcov.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah medzi zmluvnými stranami založený zmluvou sa bude spravovať právnym poriadkom SR. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Pre prípad sporov alebo nezrovnalostí ohľadom záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa stanovuje nasledovné poradie dôležitosti dokumentov:
 - i. Zmluva,
 - ii. Obchodný zákonník a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy,
 - iii. Cenová ponuka.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb (vrátane technického dozora) nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že technické informácie, ktoré mu boli zverené objednávateľom, nesprístupní tretím osobám alebo tieto informácie nepoužije pre iné účely než pre plnenie podmienok zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
7. Zhotoviteľ berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v zmluve.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 2 rovnopisy zmluvy a zhotoviteľ 1 rovnopis zmluvy.
9. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Príloha č. 1. Cenová ponuka

V Piešťanoch, dňa 15.03.2021

za objednávateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

V KLATOVĚCH, dňa 14.2.2021

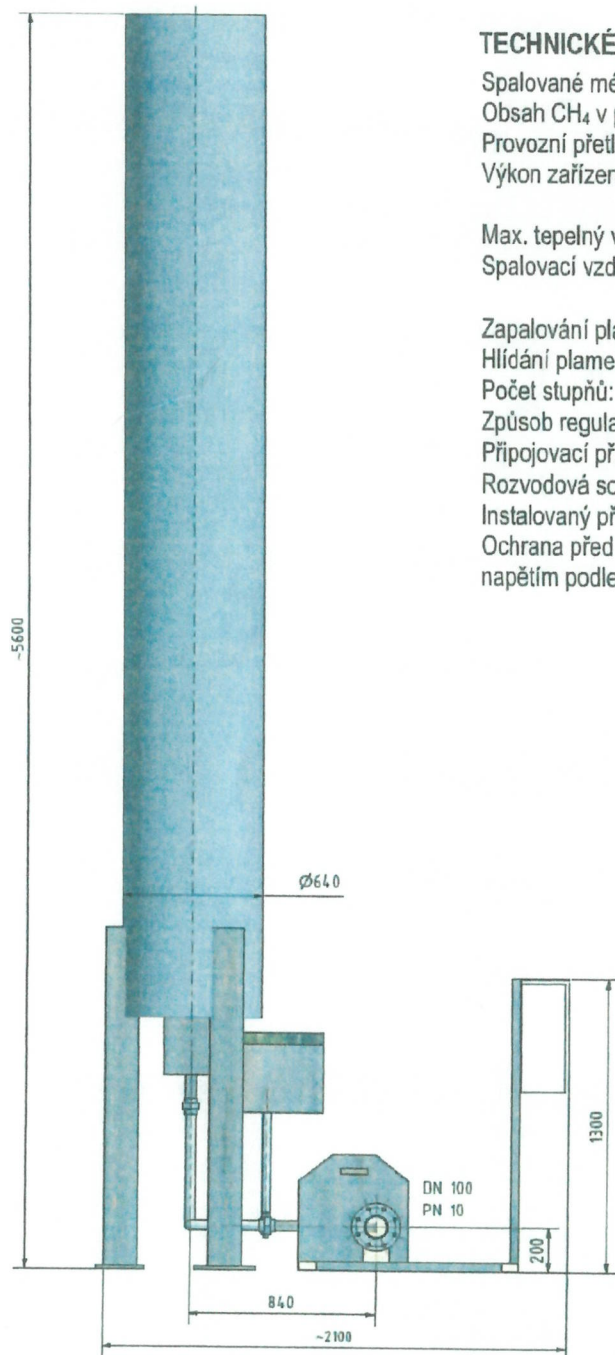
za zhotoviteľa:

K&K Technology, a.s.

Príloha č. 1



ZAŘÍZENÍ PRO LIKVIDACI BIOPLYNU ZLB 110A



TECHNICKÉ PARAMETRY:

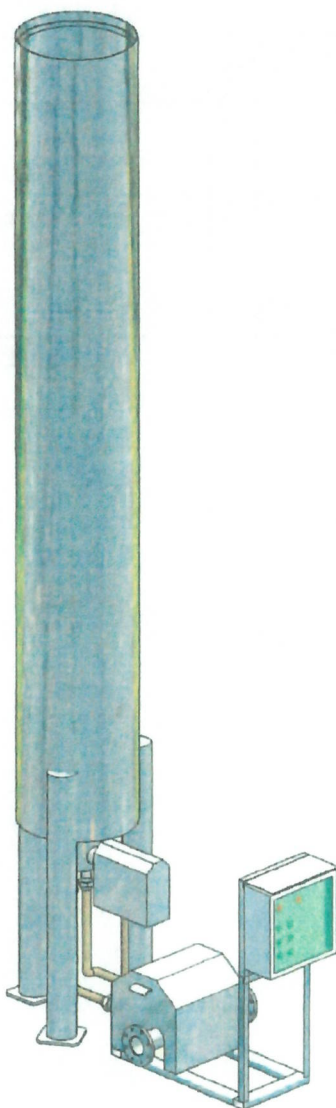
Spalované médium:	bioplyn
Obsah CH ₄ v palivu:	min. 58%
Provozní přetlak:	1,5 – 4,9 kPa
Výkon zařízení:	55, 110 m ³ /hod při přetlaku 2,0 kPa
Max. tepelný výkon:	650 kW
Spalovací vzduch:	I. a II. stupeň – atmosférický, stabilizační hořák – přetlakový
Zapalování plamene:	vysokonapěťovou jiskrou
Hlídání plamene:	UV sondou
Počet stupňů:	dva
Způsob regulace:	skoková
Připojovací příruba:	DN 100, PN 10.
Rozvodová soustava:	1 PEN 50 Hz, 230 V/TN-C
Instalovaný příkon:	0,5 kW
Ochrana před dotykovým napětím podle:	ČSN 31 1010 nulováním a pospojováním

Česká republika:
 K&K TECHNOLOGY a.s.,
 Koldinova 672, 339 01 Klatovy
 tel: +420 376 356 111, fax: +420 376 322 771, e-mail: kk@kk-technology.cz
<http://www.kk-technology.cz>

Slovenská republika:
 K&K TECHNOLOGY a.s.,
 Nám. SNP 90, 976 13 Slovenská Ľupča
 tel: +421 484 723 100, fax: +421 484 723 185 e-mail: kk@kk-technology.sk
<http://www.kk-technology.sk>

12/25

ZAŘÍZENÍ PRO LIKVIDACI BIOPLYNU ZLB 110A



POUŽITÍ

Zařízení pro likvidaci bioplynu je určeno ke spalování zbytkového bioplynu na čistírnách odpadních vod v cyklickém režimu. Výkon zařízení lze řídit dle potřeby provozu a to na I. a II. výkonový stupeň (55 a 110 m³/hod.). Nedílnou součástí tohoto zařízení je rozvaděč, ve kterém je umístěna řídicí jednotka, která ovládá provoz tohoto zařízení dle povelů z nadřazeného řídicího systému (řízení provozu I. a II. stupně).

Standardně je zařízení vybaveno plamenecem ze speciální žáruvzdorné oceli jakosti MA 253, stojanem z materiálu tř. 17 a bez vnějšího ochranného opláštění proti sálavému teplu a doplňkové tepelné izolace pláště.

Příslušenství:

- A. Plamenec je vybaven vnějším ochranným pláštěm snižující účinky sálavého tepla,
- B. přívod plynu je vybaven izolací proti zamrzání v zimních měsících.

PŘEDNOSTI

- účinné řešení problému s likvidací bioplynu na čistírnách odpadních vod
- určeno pro plynové hospodářství čistíren odpadních vod ve smyslu normy ČSN 756415
- jmenovitý výkon zařízení 110 m³/hod
- plamenec zařízení je vyroben ze speciální žáruvzdorné oceli
- materiálové provedení zařízení vyhovuje venkovnímu prostředí
- řízení provozu na základě vyhodnocení úrovně naplnění plynojemu
- snadná údržba
- jednoduché ovládání

POKyny PRO MONTÁŽ

Montáž zařízení probíhá v následujících bodech:

- zhotovení betonového základu.
- přivedení plynového potrubí k zařízení, jeho spádování, ukončení potrubí uzavíracím orgánem s odvodušněním
- ukotvení zařízení k betonovému základu
- připojení zařízení k plynovému potrubí
- elektrické připojení zařízení se elektricky připojuje podle uvedeného schéma vnějších spojů
- provedení výchozí revize plynového a elektrického zařízení
- odvzdušnění a zaplynění příslušného plynového potrubí

Doporučuje se provedení montáže výrobcem zařízení !

Montáž zařízení může provádět pouze oprávněná organizace ve smyslu vyhl. 21/1979 Sb.

ÚDAJE PRO OBJEDNÁNÍ

Provozní přetlak, požadavek na provedení plamence a pláště.

Česká republika:

K&K TECHNOLOGY a.s.,
Koldinova 672, 339 01 Klatovy
tel: +420 376 356 111, fax: +420 376 322 771, e-mail: kk@kk-technology.cz
http://www.kk-technology.cz

Slovenská republika:

K&K TECHNOLOGY a.s.,
Nám. SNP 90, 976 13 Slovenská Ľupča
tel: +421 484 723 100, fax: +421 484 723 188, e-mail: kk@kk-technology.sk
http://www.kk-technology.sk

Rozpočet

Položka	Popis položky	m.j.	Množství	Cena
	COV Piešťany - Výměna zařízení na spalování bioplynu			
1	Demontáž stávajícího zařízení na spalování přebytečného bioplynu	kpl	1	620 €
2	Zhotovení nového nadzemního nerezového plynovodu DN 100 vč. 4 ks ocelových sloupů (tř.11+žárový pozink) s betonovými základovými patkami (800x800x1100 mm)	kpl	1	12 670 €
3	Zhotovení betonového základu pro nové zařízení pro likvidaci bioplynu ZLB 110A o rozměrech 2150x1000x1100 mm	kpl	1	2 137 €
4	Dodávka a montáž nového zařízení na likvidaci přebytečného bioplynu ZLB 110A vč. dopojení potrubí bioplynu, elektrického připojení a uzemnění	kpl	1	18 723 €
5	Vedlejší rozpočtové náklady - zpracování realizační projektové dokumentace vč. ověření TI - odzkoušení a uvedení do provozu - zaškolení obsluhy - koordinace a kompletace - doprava materiálu a osob na stavbu - dokumentace skutečného provedení - provedení plynové a elektro revize a TI - provozní předpisy a průvodní dokumentace	kpl	1	7 632 €
				41 782 €

10/25

NABÍDKA

Č. N- 254 -20

„ČOV Piešťany – výměna zařízení na spalování přebytečného bioplynu“

PRO: TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
Priemyselná 10; 921 79 Piešťany

NABÍZEJÍCÍ: K&K TECHNOLOGY a.s.
Koldinova 672, 339 01 Klatovy

Na základě obdržené výzvy z 23.09.2020 na předložení nabídky Vám nabízíme výměnu stávajícího zařízení na likvidaci bioplynu na ČOV Piešťany.

Podklady pro zpracování nabídky:

- výzva na predloženie cenovej ponuky – súťažné podklady z 23.9.2020 (značka 15873/493/ÚVO/2020)
- místní prohlídka dne 14.10.2020

Předmět nabídky a cena:

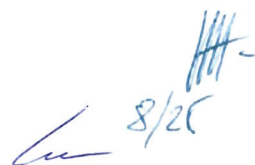
Výměna stávajícího zařízení pro likvidaci bioplynu za nové, včetně nového vzduchem vedeného plynovodu k místu instalace nového zařízení (viz. přiložený náčrtek, který je v souladu s požadavkem na umístění nového zařízení prezentovaným na prohlídce stavby dne 14.10.2020 zadavatelem) v rozsahu:

- zpracování realizační projektové dokumentace včetně jejího ověření technickou inspekci SR
- demontáž stávajícího zařízení na spalování bioplynu (ponechá jej zadavateli dle jeho požadavku v poplávce)
- dodávka a montáž nového nadzemního nerezového plynovodu DN 100 od stávajícího zařízení k novému, včetně 4 ks ocelových sloupů (tř. 11 + žárový pozink) s betonovými základovými patkami (800x800x1100 mm), pro uložení plynovodu a kabelů v předpokládaném rozsahu – viz. přiložený náčrtek
- zhotovení betonového základu pro nové zařízení pro likvidaci bioplynu (ZLB 110A) o rozměrech cca 2150x1000x1100 mm
- dodávka a montáž nového zařízení pro likvidaci bioplynu ZLB 110A v provedení dle přiloženého katalogového listu, na nový betonový základ (výkon zařízení je možno seřídít dle skutečného tlaku plynu a požadavků provozovatele – automatický dvoustupňový režim provozu v závislosti na naplnění plynojemu, maximální výkon/spotřeba zařízení je 110 m³/h bioplynu)
- elektrické připojení nově dodaného zařízení včetně nových kabelů, kabelových tras, uzemnění a pospojování dodaných konstrukcí a zařízení
- odzkoušení a uvedení do provozu
- zajištění plynové a elektro revize nově realizované části
- zajištění účasti zástupců technické inspekce (plyn i elektro) při zprovoznění a vydání stanoviska
- zaškolení obsluhy
- koordinace a kompletace předmětu plnění
- doprava materiálu a osob na stavbu
- předání dokumentace skutečného provedení v rozsahu realizované části
- průvodní dokumentace k dodaným materiálům a zařízením včetně provozního předpisu a doplňku revizní knihy

Hranice plnění:

- napojení nového nerezového plynovodu na původní přírubu a napojení nových kabelů na původní kabely v místě stávajícího zařízení na likvidaci bioplynu k nově nainstalovanému ZLB 110A

Cena celkem: 41 782,- EUR / bez DPH



Požadavky na protiplnění objednatele:

- předání stávajícího projektu skutečného provedení technologie ČOV (včetně projektu stávajících podzemních inženýrských sítí v předpokládané oblasti realizace), revizní knihy plynového hospodářství, revize plynové a elektro, případné jiné související dokumenty, pokud možno v elektronických editovatelných formátech (doc., xls., dwg., ...)
- aktivní spolupráce při zpracovávání projektové dokumentace včetně včasného vyjádření k předloženému konceptu projektu
- umožnění vstupu do areálu a dotčených objektů za účelem provedení díla
- zajištění připojení na energie a média pro potřeby montážních prací a odzkoušení
- asistence zástupce objednatele/provozovatele
- provozní zabezpečení případných přebytků bioplynu po odstavení původního zařízení do doby zprovoznění nového zařízení pro likvidaci bioplynu ZLB 110A
- doplnění stávajícího rozvaděče RM4, DT4, případné kabeláže a SW úpravy související se spínáním ZLB (v souladu s instrukcemi od zadavatele při prohlídce stavby dne 14.10.2020)

Nad rámec základní nabídky Vám volitelně nabízíme:

- 1) *Doplnění tepelné izolace plynovodu (zmírnění rizika přimrzání kondenzátu v plynovodu v zimním období)* 1 940,- EUR / bez DPH / kpl
- 2) *Doplnění místního ovládání ZLB 110A přímo na jeho rozvaděči* 520,- EUR / bez DPH / kpl
(tento požadavek byl dodatečně vznesen na prohlídce dne 14.10.2020 zadavatelem a pokud by na něm zadavatel trval, bude muset být upraven standardně vyráběný rozvaděč pro ZLB 110A včetně zvážení možných rizik z toho vyplývajících např. vazba na řídicí systém ČOV ve vazbě na platnou místní i národní legislativu)

Předpokládaná dodací lhůta: do 5 měsíců od podpisu smlouvy mezi zadavatelem a nabízejícím

Záruční lhůta: 30 měsíců (vyjma opotřebitelných dílů)

Platnost nabídky: 31.12.2020

Pokud nebude nabídka odpovídat Vaším představám, nebo budete-li mít jakékoliv nejasnosti, obraťte se na nás a my Vám objasníme technické a cenové podrobnosti.

V Klatovech 21.10.2020

Přílohy:

- rozpočet
- katalogový list ZLB 110A
- náčrtek trubního vedení k novému ZLB 110A
- seznam vybraných referenčních staveb uchazeče (K&K T

9/28